
JOHANNESBURGO – Reunião do GAC para revisar itens para o comunicado do GAC

Terça-feira, 27 de junho, 2017 – 12:00 às 12:30 JNB

ICANN59 | Johannesburgo, África do Sul

CHAIR SCHNEIDER: Esta é a última sessão antes do recesso para o almoço. Acho que não será muito extensa e 1.0 vai explicar porque. Vou passar a palavra para ele.

TOM DALE: Obrigado, Thomas. Um segundo por favor, obrigado. Eu tinha que levar em conta em que sessão estávamos para saber do que tinha que falar. Um minuto por favor, tenho um problema técnico. Peço desculpas porque tínhamos que passar um documento de uma parte da sala para a outra, através do que chamam internet, alguns. A ideia nessa sessão era analisar o que era o GAC a respeito da possível estrutura do comunicado que emita o GAC quando encerre a sessão no dia de amanhã à tarde. Nas últimas reuniões, e devo isso esclarecer um pouco, o GAC solicitou a preparação de um rascunho zero que preparasse a secretaria, que foi disponibilidade para estabelecer as deliberações das reuniões e foi cada vez mais difícil, às vezes impossível, gerar esse rascunho zero para que vocês possam analisar antes da reunião, simplesmente porque os membros do

Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.

GAC que estão trabalhando em determinados temas tinham muita carga de trabalho e as indicações sobre o possível assessoramento ou recomendações, a secretaria não podia, realmente adivinhar o que podia surgir dos membros do GAC. Então é por esse motivo que não foi de muita ajuda. Os rascunhos zero tem outra vítima dessa sobrecarga de trabalho do GAC, vamos trabalhar com vocês para tentar definir os títulos principais, especialmente para poupar tempo, os membros do GAC, e temos igual algum tempo para falar desse assunto. Mas vemos agora na tela alguns pontos que poderiam começar a ser discutidos para incluí-los no comunicado, para benefício dos novos participantes que estão nessa reunião do GAC. Temos uma recomendação ao Board e outros temas. A sessão das recomendações do GAC é muito importante dentro do comunicado porque aqui temos a recomendação consensuada e obviamente os estatutos dão a prioridade. Aqui também temos nessa parte de recomendação do GAC, que poderíamos incluir a proteção das indicações e identificadores da cruz vermelha e o crescente vermelho, falando de alguns dos temas que mencionamos ontem. O PDP que agora vai ser reaberto, o segundo tem a ver com a proteção das OIG e isso também tem a ver com a preocupação que manifestaram vários membros do GAC a respeito do PDP que tem a ver com esse aspecto, com esse tema e os direitos de segurança. E a resposta do Board também no que é a recomendação do GAC em Copenhagen. As direções

de política para ver como se protegem as OIG no processo de desenvolvimento de políticas, outro dos temas poderia ser os códigos de territórios e país de dois caracteres em segundo nível. Eu suponho que não podemos ter detalhes precisos da recomendação, mas sim achamos que é um tema bastante sensível. E finalmente, não fica claro no documento, mas aqui fala de assuntos ou questões do grupo de trabalho de segurança pública que ainda devem ser confirmados. Não fica claro ainda se o CCWG vai sugerir alguma coisa ao GAC, algum assunto específico como para apresentar suas recomendações ao Board. Todos esses pontos têm diferentes elementos que são importantes, mas não são recomendações ao Board. Por enquanto poderíamos falar de sugestões, uma delas seria os nomes geográficos a nível superior, especialmente no que tem a ver com as duas sessões que vão ocorrer, intercomunitárias, ainda essa semana. Uma é quinta-feira, acho que não vai poder surgir uma declaração amanhã ao respeito. Depois o GAC na comunidade empoderada como ficou no registro público. O GAC, na maior parte dos seus comunicados falou dos seus próprios avanços nesses temas. Potencialmente também alguns temas que tenham a ver com a sessão intercomunitária que tem a ver, que vai acontecer amanhã. Escutaram já falar muito das prioridades dentro do GAC, não só da ICANN, mas também de outras áreas. E a presidência do GAC vai participar dessa reunião intercomunitária e ali, talvez, podem existir alguns temas para

incorporar. E também os relatórios dos grupos de trabalho do GAC. Um ou dois membros, infelizmente não lembro quem sugeriram, que o GAC poderia considerar reduzir, de alguma forma, o que se entendia que eram relatórios muito extensos do que faziam os grupos de trabalho no comunicado. Os grupos de trabalho estão em muito bom trabalho. Mas o que tem a ver com a redação do comunicado, se dizia que existia uma questão de formas, porque era um relatório muito detalhado do que era que estavam fazendo esses grupos de trabalho. Então talvez o GAC poderia publicar em outro lugar. Esses são os temas que a secretaria 1.0 toma como ponto de partida. Mas eu sei que se falou sobre outros temas também, falta reunião com o Board e também com o conselho da GNSO que pode ser parte das recomendações. Mas essa reunião vai acontecer amanhã de manhã.

CHAIR SCHNEIDER: Obrigado. Algum comentário? Argentina, depois Irã.

ARGENTINA: Obrigado, senhor presidente, obrigado Tom pelo documento. Como vamos fazer reuniões inter comunitárias sobre os nomes geográficos e propriedades da ICANN, nós sugerimos que outros assuntos tenham a ver com os relatórios dos grupos de trabalho do GAC para depois ver e avaliar, talvez, depois do dia de hoje e

amanhã, se vale a pena fazer uma recomendação sobre esses outros três pontos que são nomes geográficos, GAC na comunidade empoderada e quem fixa as prioridades da ICANN, no que tem a ver com os relatórios do grupo de trabalho, eu acho que já falamos desse tema antes e chegamos ao acordo de que talvez teriam que ser mais breves ou sintéticos, mas é uma coisa que podemos debater também. Obrigado.

CHAIR SCHNEIDER: Obrigado. Irã.

IRÃ: Obrigado, senhor presidente. Eu falei de maneira informal com o senhor, acho que temos que limitar a quantidade de pontos apresentados ao Board. Com algumas prioridades. E em segundo lugar temos que comunicar quais são os temas que vamos debater com eles assim que possível. Porque antes falamos que podem receber nossas respostas de forma muito demorada e que talvez não podiam dar resposta porque a resposta que deram nas reuniões eram pouco satisfatórias. Eu sugiro que coloquemos o temário dos códigos de dois caracteres de países, o território como primeiro assunto e depois, talvez, falar dos nomes geográficos a nível superior da primeira lista, e também a respeito das IGO, a cruz vermelha e o crescente vermelho o que queremos debater novamente com o Board,

porque nós sabemos que é um processo que já está ocorrendo e repetir a mesma coisa, não sei se há alguma mudança que deva ser realizada. E depois vai depender do tempo. Mas a importância é que depois dessa reunião o resultado tem que estar incluído no comunicado e eu sugiro começar o comunicado assim que possível, sem deixar esse tema para quinta-feira à tarde porque seria tarde demais, temos que começar em breve, dentro do possível.

CHAIR SCHNEIDER:

Obrigado, Irã. Nós falamos da preparação para a reunião com o Board antes do recesso para o café. Esse seria o rascunho zero do comunicado, para esclarecer esse tema que já acordamos como iríamos falar ou apresentar o temário para desenvolver com o Board. Essa é a tentativa de ter uma ideia de que vamos incluir no comunicado, quero deixar isso bem claro. Algum outro comentário sobre o comunicado como está apresentado agora? Indonésia.

INDONÉSIA:

Eu quero propor, como já foi mencionado aqui, no comunicado, nos concentremos nos pontos que queremos destacar, apenas. Porque o problema é que se colocamos muitas coisas no comunicado se perde o alvo e não chegamos aos resultados que esperamos, por exemplo, quanto a questão dos códigos de dois

caracteres. Isso é o que pode acontecer. Precisamos que prestem especial atenção a esse tema, mas há tantos outros que talvez se perca de vista. Obrigado.

CHAIR SCHNEIDER:

Normalmente o GAC no comunicado inclui os elementos sujeitos a assessorial ou recomendação para o Board, às vezes temos mais e menos temas, mas tudo vai aparecer no comunicado, tudo o que os senhores queiram que fique refletido. Essa ideia que projetamos que achamos que pode chegar a fazer parte do comunicado por enquanto, porque amanhã vamos ter um tempo limitado para trabalhar em comunicado, então queríamos avançar com esse tema. Mas o comunicado não é a sessão com o Board. Também temos um tempo limitado. O Board pode ter tanto tempo como quiser para tratar cada um dos temas que nós incluímos no comunicado, mas para que fique mais claro, nós estamos nos preparando para a reunião de amanhã. Hoje fizemos uma preparação para o que vamos discutir com o Board no encontro de amanhã de manhã. Aqui estivemos tratando de enumerar os elementos que podemos incluir no comunicado para avançar, adiantar um pouco o trabalho de amanhã.

IRÃ:

Peço desculpas porque não estava aqui quando falaram desse assunto, estava no grupo de trabalho sobre os novos gTLDs. Um

dos temas é que exatamente se mencionou, tem a ver com que o GAC não é o único membro. Então peço desculpas, não estive aqui, qual é a dificuldade se categorizamos a prioridade um, como eu mencionei, devo colocar em primeiro lugar o código de novos caracteres e outro, é muito difícil fazer isso? Obrigado.

CHAIR SCHNEIDER:

Tomamos nota da sua proposta, isso já está integrado nos apontamentos de Tom. Mas isso podemos ver amanhã, igual não há problema para responder a sua pergunta. Algum outro comentário sobre o comunicado? Ainda não temos muito conteúdo porque nem se quer nos reunimos durante dois dias. Tivemos até agora um dia e meio e uma reunião onde nos encontramos durante quatro dias, é muito diferente da primeira reunião A A ou a reunião C. Então pode haver alguma questão que surja e que possa ser adicionado ao comunicado até quarta-feira de manhã. Talvez nos relatórios do grupo de trabalho se mencionou diferentes informações e eu quero saber qual é a sensação que tem os senhores. A minha opinião pessoal é que é muito útil ter algumas poucas linhas que façam referência ao que fez o grupo de trabalho e depois podemos ter um vínculo a um relatório mais completo com maior informação que as diferentes partes do web site. Aí vai aparecer uma referência ao PDF. Podemos mencionar, talvez, alguma coisa do trabalho que fizeram os grupos, mas de forma resumida e que depois faça

esse vínculo, se coloque essa informação tão detalhada no web site. Não sei o que querem ver sobre os grupos de trabalho, como querem que apareça no comunicado.

IRÃ:

Eu peço desculpas se pulei algum assunto. O GAC discutiu que temas quer apresentar com respeito aos códigos de dois caracteres com o Board. Nós, como representantes do Irã, sugerimos que se volte novamente as (ininteligível) anteriores com o limite de 60 dias para permitir ao governo responder e que não se matem novo acordo que transfere a responsabilidade da ICANN aos governos, porque talvez para alguns não seja suficiente, não tem recursos suficientes e toda a aparelhagem necessária para cumprir essas datas. Essa é a nossa sugestão, e se isso foi discutido, o que discutiram? Obrigado.

CHAIR SCHNEIDER:

Obrigado, Irã. Da reunião preparatória para a nossa reunião com o Board não falamos da questão de fundo do conteúdo. Hoje de manhã o que acordamos no GAC foi que vamos nos concentrar em elementos que tem mais a ver com o futuro, vamos pedir ao Board que dê a opinião sobre os passos que serão cumpridos a seguir. Se o senhor tem algum comentário para fazer em nome da sua delegação, o senhor tem a liberdade de comunicar ao Board embora isso não reflita uma visão consensuada do GAC

em pleno, mas claro que tem essa possibilidade. Obrigado. Algum outro comentário sobre os possíveis elementos que poderíamos incluir no comunicado, senão qualquer observação adicional, porque ainda não temos tanta substância, elementos para colocar no conteúdo. Podemos poupar uns cinco minutos e começar o recesso para o almoço cinco minutos antes para compensar a demora de ontem. Suíça.

SUÍÇA:

Obrigado, senhor presidente, estava esperando que chegasse ao final porque não é um comentário muito substancial. Eu quero parabenizar e agradecer a nossa secretaria 1.0 por essa versão zero do rascunho. Apesar de todos os recortes orçamentários temos toda essa ajuda, então agradecemos muito e esperamos poder melhorar a sua situação.

CHAIR SCHNEIDER:

Obrigado, Suíça por fazer esse comentário. Fazemos então agora o recesso para o café. Muito obrigado.

[FIM DA TRANSCRIÇÃO]